

# Groupe de travail sur les enquêtes de victimisation en Amérique latine et dans les Caraïbes

## VICLAC

Initiative d'enquête de victimisation en Amérique latine et  
dans les Caraïbes.

### MODULE A:

### VOL D'OBJETS À L'INTÉRIEUR D'UN VÉHICULE

#### DONNEES D'IDENTIFICATION DU DOMICILE ET DE L'ENQUETE SELECTIONNE

Identification géographique			Identification de l'échantillon		
MA.1.	Province	<input type="text"/>	MA.5.	Questionnaire N°	<input type="text"/>
MA.2.	Municipalité	<input type="text"/>	MA.6.	Domicile N°	<input type="text"/>
MA.3.	Localité	<input type="text"/>	MA.7.	N.º de segment	<input type="text"/>
MA.4.	Code de recensement	<input type="text"/>	MA.8.	Code d'enquêteur/trice	<input type="text"/>

#### MA.9. Adresse du domicile sélectionné:

Rue /Chemin \_\_\_\_\_  
Quartier / Localité \_\_\_\_\_ N.º extérieur (rue) \_\_\_\_\_ N.º intérieur (appartement) \_\_\_\_\_

#### Données de l'enquête sélectionné:

Nom de la personne sélectionnée: \_\_\_\_\_  
Numéro de ligne de la personne sélectionnée:

<< EXPLIQUEZ >>

À présent, j'aimerais vous interroger à propos de l'infraction |\_\_| de |\_\_| de vol d'objets à l'intérieur d'un véhicule,

[N° D'INFRACTION] [TOTAL DES INFRACTIONS]

subie au cours des douze derniers mois. Il est très important que vous vous remémoriez les faits en relation avec cette infraction.

MA.10. Durant quel mois le vol d'objets à l'intérieur d'un véhicule a-t-il eu lieu?

<< N'ENCERCLEZ QU'UN SEUL CODE >>

- |              |                                 |
|--------------|---------------------------------|
| (01) Janvier | (07) Juillet                    |
| (02) Février | (08) Août                       |
| (03) Mars    | (09) Septembre                  |
| (04) Avril   | (10) Octobre                    |
| (05) Mai     | (11) Novembre                   |
| (06) Juin    | (12) Décembre                   |
|              | (99) Ne sait pas/ ne répond pas |

MA.11. Pourriez-vous m'indiquer où cela s'est produit?

[REMARQUE: Chaque pays devra ajuster les réponses en fonction de son propre découpage administratif]

<< N'ENCERCLEZ QU'UN SEUL CODE >>

- (1) Dans votre quartier
- (2) Dans votre ville, mais dans un autre quartier
- (3) Dans votre province
- (4) Dans une province du pays autre que la vôtre
- (5) Dans un autre pays → << METTEZ UN TERME AU MODULE A >>
- (99) Ne sait pas / ne répond pas

MA.12. Pourriez-vous m'indiquer plus précisément à quel endroit les faits se sont produits?

<< LISEZ LENTEMENT (UNE OPTION APRÈS L'AUTRE). INCLURE LES FAITS AYANT EU LIEU À L'ENTRÉE OU À L'INTÉRIEUR DE GARAGES, AU MOYEN DU CODE(1) >>

<< N'ENCERCLEZ QU'UN SEUL CODE >>

- (1) À votre domicile
- (2) À votre travail
- (3) À votre école ou autre institution éducative
- (4) Dans la rue ou autre espace ouvert
- (5) Au centre commercial, au supermarché ou au marché
- (6) À la banque
- (7) Au parc
- (8) Au stade ou au centre sportif
- (9) Au restaurant/bar
- (10) Sur la route ou l'autoroute
- (88) Autre (précisez) \_\_\_\_\_
- (99) Ne sait pas / ne répond pas

---

**MA.13. Pourriez-vous me préciser ce qu'on vous a volé?**

<< LISEZ LENTEMENT (UNE OPTION APRÈS L'AUTRE). >>

<<RÉPONSE À CHOIX MULTIPLE: ENCERCLEZ LES CODES CORRESPONDANTS>>

- (1) Sac à main ou portefeuille
- (2) Téléphone portable
- (3) Appareil électronique (radio, ordinateur, tablette, iPad, iPod, autre lecteur de musique)
- (4) Bijoux, montres
- (5) Argent, cartes de crédit, chèques
- (6) Documents d'identification
- (7) Equipement sportif (raquettes, ballons, équipement de plongée, etc.)
- (8) Sac ou serviette
- (9) Animal de compagnie
- (10) Bicyclette
- (11) Arme à feu
- (12) On ne m'a rien pris
- (88) Autre (précisez) \_\_\_\_\_
- (99) Ne sait pas / ne répond pas

**MA.14. Est-ce que quelqu'un se trouvait dans le/la voiture/SUV/pick-up?**

<< N'ENCERCLEZ QU'UN SEUL CODE >>

- (1) Oui
- (2) Non → << PASSER À MA.16 >>
- (99) Ne sait pas/ ne répond pas → << PASSER À MA.16 >>

**MA.15. Pourriez-vous me dire si le(s) délinquant(s) ont fait usage de la violence ou menacé d'en faire usage contre la personne se trouvant dans le/la voiture/SUV/pick-up?**

<< N'ENCERCLEZ QU'UN SEUL CODE >>

- (1) Oui
- (2) Non → << PASSER À MA.21 >>
- (99) Ne sait pas/ ne répond pas → << METTEZ UN TERME AU MODULE A >>

---

**MA.16. Est-ce que vous ou une autre personne avez déposé plainte auprès des autorités compétentes?**

<< N'ENCERCLEZ QU'UN SEUL CODE >>

- (1) Oui
- (2) Non → << PASSER À MA.21 >>
- (99) Ne sait pas/ ne répond pas → << METTEZ UN TERME AU MODULE A >>

---

**[REMARQUE: chaque pays devra inclure les autorités auprès desquelles une plainte peut formellement être déposée]**

<< N'INCLURE QUE LES AUTORITÉS COMPÉTENTES >>

		<b>MA.17. Après de quelle autorité avez-vous porté plainte?</b>  << NE NOTEZ QU'UN SEUL CODE PAR AUTORITÉ >>  (1) Oui (2) Non (99) Ne sait pas / ne répond pas	<b>MA.18. D'une manière générale, quel est votre degré de satisfaction face à la manière avec laquelle l'autorité compétente a traité votre plainte?</b>  << NE NOTEZ QU'UN SEUL CODE PAR AUTORITÉ >>  (1) Très satisfait (2) Satisfait (3) Mécontent (4) Très mécontent (99) Ne sait pas / ne répond pas	<< CETTE QUESTION EST À CHOIX MULTIPLE. NE LISEZ PAS LES OPTIONS À VOIX HAUTE, MAIS LAISSEZ L'ENQUÊTE VOUS INDiquer LA/LES BONNE(S) RÉPONSE(S). >>  <b>MA.19. Pourquoi n'avez-vous pas été satisfait? Vous pouvez indiquer plusieurs réponses.</b>  << NOTEZ LES CODES CORRESPONDANTS DANS LES CASES>>  (1) N'ont pas fait assez d'efforts (2) Sont restés indifférents (3) N'ont pas localisé ou détenu l'auteur des faits (4) N'ont pas récupéré le ou les objets volés (5) Ne m'ont pas tenu informé (6) Ne m'ont pas traité correctement (ou ont été grossiers) (7) Ont tardé à arriver (88) Autre raison (Veuillez préciser laquelle dans les remarques) (99) Ne sait pas / Ne répond pas
(1)	Police	___	___	1 ___ 2 ___ 3 ___
(2)	Parquet ou ministère public	___	___	1 ___ 2 ___ 3 ___
(3)	Autorité judiciaire	___	___	1 ___ 2 ___ 3 ___

**MA.20. Au moment de déposer plainte auprès de l'autorité compétente, est-ce que vous ou un membre de votre ménage avez signé un document où vous exposez les faits, de manière personnelle ou par le biais d'un avocat?**

<< N'ENCERCLEZ QU'UN SEUL CODE >>

- (1) Oui  
 (2) Non  
 (99) Ne sait pas / ne répond pas

<< METTEZ UN TERME AU MODULE A >>

<< CETTE QUESTION EST À CHOIX MULTIPLE. NE LISEZ PAS LES OPTIONS À VOIX HAUTE, MAIS LAISSEZ L'ENQUÊTE VOUS INDiquer SPONTANÉMENT LA BONNE RÉPONSE. >>

**MA.21. Pourquoi ne pas avoir dénoncé les faits auprès des autorités compétentes?**

<<RÉPONSE À CHOIX MULTIPLE: ENCERCLEZ LES CODES CORRESPONDANTS>>

- (1) Cela n'était pas très important
- (2) J'ai résolu l'affaire à ma manière / je connaissais l'auteur des faits
- (3) Il ne convenait pas de faire appel à la police / il n'était pas nécessaire de faire appel à la police
- (4) Je n'avais pas d'assurance
- (5) Je manquais de preuves
- (6) La police/autorité compétente n'aurait rien fait
- (7) Je n'aime pas ou je crains la police / Je ne voulais absolument pas avoir affaire avec la police
- (8) Je n'ai pas osé par peur de représailles
- (9) Je ne connais pas la marche à suivre pour déposer plainte
- (10) La procédure coûte cher
- (88) Autre raison (précisez) \_\_\_\_\_
- (99) Ne sait pas / ne répond pas

<< METTEZ UN TERME AU MODULE A >>

<< SI L'ENQUÊTÉ INDIQUE AVOIR ÉTÉ PLUSIEURS FOIS VICTIME DE VOL D'OBJETS À L'INTÉRIEUR D'UN VÉHICULE, APPLIQUEZ LE(S) MODULE(S) CORRESPONDANT(S).  
DANS LE CAS CONTRAIRE, PASSEZ À L'INFRACTION SUIVANTE DONT CETTE  
PERSONNE A ÉTÉ VICTIME.

SI L'ENQUÊTÉ N'A PAS ÉTÉ VICTIME D'AUTRE INFRACTION, METTEZ UN TERME À  
L'ENTREVUE >>

## COMMENTAIRES/REMARQUES:

---

---

---

---

---

---

---